

## Folklore et ethnologie de l'Amérique française (Université de Sudbury)

Marcel Bénéteau

Volume 11, 2013

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1018570ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1018570ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Société québécoise d'ethnologie

ISSN

1703-7433 (imprimé)

1916-7350 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Bénéteau, M. (2013). Folklore et ethnologie de l'Amérique française (Université de Sudbury). *Rabaska*, 11, 311–313. <https://doi.org/10.7202/1018570ar>

offrons des cachets professionnels à nos artistes et nous encourageons d'autres organismes qui embauchent des conteurs à faire pareillement, dans le but de promouvoir la professionnalisation du conte. • Nous mettons en place une structure qui facilitera les tournées de conteurs et conteuses. Par ricochet, cette structure offrira un accès à une liste d'organismes qui souhaitent accueillir les conteurs et conteuses partout en province ; à des subventions de tournées qui exigent un trajet et des ententes pré-établis ; à de la promotion provinciale. • Nous cherchons ainsi à améliorer l'accès à l'énorme collection de contes (plus de 750 contes) recueillis par le père Lemieux et qui forment la base de nos archives sonores. • Nous soutenons un nouveau cercle de conteurs dans la région de Sudbury, nommé le Cercle du patrimoine oral franco-ontarien (dit le CEPOFO ou le « c'est pas faux ») et travaillons à en créer d'autres, ailleurs en province avec l'objectif d'offrir un meilleur soutien aux personnes intéressées à pratiquer cet art du conte et de l'ancrer dans les communautés. • Nous cherchons à professionnaliser le conte dans le but d'inciter les jeunes artistes, qui pratiquent d'autres arts professionnels, à s'investir dans le conte, qui est en grande demande, partout en province.

DANIELLE BLAIS

---

### *Folklore et ethnologie de l'Amérique française*

Université de Sudbury  
Sudbury (Ontario) P3E 2C6

Téléphone : (705) 673-5661  
Télécopieur : (705) 673-4912  
Courriel : [mbeneteau@usudbury.ca](mailto:mbeneteau@usudbury.ca)  
Toile : [www.usudbury.com](http://www.usudbury.com)

### *Enseignement*

Le département de Folklore et ethnologie de l'Amérique française maintient ses programmes de cours en direct et par correspondance. Les cours à distance demeurent une partie intégrale du programme et nous bénéficions comme avant des services de nos chargées de cours Diane Brazeau, Genia Boivin et Lucie Beaupré. Madame Beaupré continue également la révision de plusieurs de nos cours par correspondance.

Comme dans le passé, nos cours présentiels attirent un bon nombre d'étudiants des autres disciplines, notamment histoire, études françaises, théâtre et divers programmes de soins de santé ; ces derniers apprécient particulièrement notre cours sur la médecine populaire. Nous avons aussi offert notre cours d'introduction à la tradition orale, ainsi qu'un cours plus approfondi sur le conte populaire. Nous avons profité de l'expertise de deux chargées de cours pour augmenter le nombre de cours en direct : Stéphanie Saint-Pierre a donné deux cours sur la religion populaire ainsi qu'un troisième cours sur la vie paysanne ; nous avons aussi recruté Julie Philippe-Shillington pour donner le cours *Légendes et croyances populaires*. Stéphanie et Julie ont aussi collaboré pour la création d'un nouveau cours par correspondance, *Patrimoine culturel et formation identitaire en Ontario français*.

Comme à chaque année, le prix Germain-Lemieux a été décerné à l'étudiant dont le rendement scolaire a été jugé le plus méritant ; pour l'année scolaire 2011-

2012, le prix a été remis à Raina Ntawigirira au cours de la soirée de la remise des diplômes en octobre 2012.

### *Activités*

Le département a collaboré avec le Centre franco-ontarien de folklore pour accueillir le chanteur, conteur et folkloriste Michel Faubert à Sudbury pendant trois jours en février. Lors de son séjour, il a présenté un spectacle de contes pour le souper du patrimoine du CFOF. Il a aussi donné un atelier sur le conte pour les étudiants en folklore, ainsi qu'une conférence publique dans le cadre du programme des conférences Laurent-Larouche de l'Université de Sudbury. Michel Faubert a également profité de son séjour pour faire des recherches dans nos archives de folklore.

La fête de la Sainte-Catherine, organisée par le département de folklore et le CFOF, demeure un événement annuel fort apprécié. Cette année, nous avons accueilli La Ligue du bonheur, formation bien connue de l'est ontarien. En plus de présenter leur répertoire de chansons traditionnelles françaises, le groupe et son « calleur » Louis Racine ont mené plusieurs « sets carrés » pour les gens rassemblés. Comme les années précédentes, l'auteur du présent rapport a aussi exécuté quelques chansons de son répertoire du sud-ouest ontarien.

### *Recherche et diffusion*

Le département continue à jouer un rôle dans les domaines de la recherche et de la diffusion. Le directeur du département a écrit un article pour l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française (« Chanson traditionnelle française en Ontario ») et un compte rendu à la revue *Rabaska*. Il a été élu membre de la Société Charlevoix, qui a accepté son article « L'art perdu de faire des chansons » pour publication dans le prochain numéro des *Cahiers Charlevoix*. Il a aussi présenté une communication à la réunion annuelle de l'ACEF (Association canadienne d'ethnologie et folklore) qui eut lieu cette année à Corner-Brook.

Nos chargés de cours ont aussi été actifs dans le rayonnement de leurs recherches. En novembre, Stéphanie Saint-Pierre a présenté une conférence publique à l'Université de Hearst portant sur les mythes entourant la fécondité au Canada français ; elle a cité à l'appui plusieurs chansons tirées de nos archives de folklore. Stéphanie a aussi organisé, en collaboration avec le Centre franco-ontarien de folklore, une exposition avec les étudiants du cours *La Vie paysanne*. L'exposition, dont le vernissage eut lieu le 3 juin à l'Université de Sudbury, met en valeur plusieurs objets traditionnels de la collection du CFOF, photos et vidéos prises par les étudiants et extraits sonores de leurs enquêtes sur le terrain. L'expérience a été fort enrichissante pour les étudiants, les informateurs et les membres du grand public qui ont visité l'exposition au cours de l'été. Julie Philippe-Shillington, pour sa part, a soumis son mémoire « Les Valeurs traditionnelles canadiennes-françaises dans les pratiques familiales des Franco-Ontariens », qui lui a valu une maîtrise en ethnologie et patrimoine de l'Université Laval.

Nous continuons à développer les archives de folklore de l'Université de Sudbury, qui comprend plus de 2 000 enquêtes menées par nos étudiants depuis 1980. Nous avons pu embaucher de nouveau l'étudiante Caroline Vandergoten pendant l'été 2012

pour continuer le travail de numérisation de notre collection sonore ; plus de 1 200 cassettes ont été numérisées à ce jour.

Enfin, le département continue sa collaboration à deux projets de recherche importants : d'abord le GTRC dirigé par France Martineau de l'Université d'Ottawa, *Le Français à la mesure d'un continent : un patrimoine en partage* (2011-2018), qui porte sur l'histoire des communautés francophones en Amérique du Nord. Le département maintient aussi sa participation comme partenaire ontarien à l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française, sous la direction de Laurier Turgeon de l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval.

MARCEL BÉNÉTEAU